

Procès-verbal d'une séance **ordinaire** du Conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside tenue au centre administratif au 299, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Saint-Lambert (Québec) le 19 avril 2011.

La secrétaire générale a confirmé qu'il y avait quorum et la présidente, Madame Moira Bell, a déclaré la séance ouverte à 19 h 30.

COMMISSAIRES PRÉSENTS :

M. Bell	P. D'Avignon	D. Lamoureux
F. Blais	H. Dumont	L. Llewelyn Cuffling
P. Booth Morrison	D. Gareau	N. Nichols
K. Cameron	M. Gour	S. Rasmussen
A. Capobianco Skipworth	D. Guerriero	D. Smith
M. Cloutier	D. Horrocks	PARENTS – P. Chouinard, D. Copeman

Ayant prévus leurs absences/Regrets: M. L'Heureux, G. Sastre, L. Beaupré

Aussi présents

Pierre Farmer, directeur général intérimaire
Denise Paulson, secrétaire générale
Michel Bergeron, directeur des ressources financières
Lyse Gendron-Brodeur, directrice des écoles secondaires
Wendy Bernier, directrice intérimaire des ressources humaines
Mary Williams, directrice des écoles primaires
Gail Somerville, directrice des services complémentaires

Présence notée

S. LeSueur, J. Pavlopoulos, I. Lessard, C. Scroggins, C. Macaro

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR:

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Chouinard, appuyé par la commissaire Cuffling, que l'ordre du jour soit adopté et qu'une copie soit annexée au procès-verbal de cette séance.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RECOMMANDATIONS DÉPOSÉES

La présidente a donné la parole aux parents du comité ad hoc. M. Andre Mylocopos, coprésident, et la commissaire Debbie Horrocks ont adressé la parole au conseil. M. Mylocopos a expliqué les circonstances qui ont contribué à la création du comité ad hoc et a soulevé les questions préoccupantes sur l'avenir des élèves de REACH et des services qui leur seront offerts. M. Mylocopos a souligné que les recommandations que proposent les membres relativement au futur de l'école REACH reposent sur un consensus. Une copie du rapport a été déposée au bureau du secrétariat général qui en fera la distribution électronique à tous les membres du conseil des commissaires. La présidente a remercié les parents de leur présence et elle a précisé que les recommandations feront l'objet d'une étude par le conseil lors de la prochaine séance de travail du 10 mai et que les résultats seront communiqués au comité ad hoc en temps utile.

Le groupe a quitté la séance à 19 h 38.

QUESTIONS DU PUBLIC : Aucun

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 9 MARS 2011 :

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Copeman, appuyé par la commissaire Dumont, que le procès-verbal de la séance du 9 mars 2011 soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU 15 MARS 2011 :

IL EST PROPOSÉ par le commissaire D'Avignon, appuyé par la commissaire Cuffling, que le procès-verbal de la séance du 15 mars 2011 soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SUIVI DES SÉANCES PRÉCÉDENTES

Le directeur général a fait le suivi sur :

- Aucun

PRÉSIDENT ET DIRECTEUR GÉNÉRAL

Rapport de la présidente – M. Bell

- Le 18 mars : assisté à la présentation *Glee* à l'école Harold Napper – elle a été bien impressionnée par les talentueux élèves.
- Le samedi 19 mars : Rencontre à l'ACSAQ dans le cadre du PP sur l'engagement communautaire.
- Le 9 avril au 11 avril : assisté à la Conférence NSBA à San Francisco.

Rapport du directeur général – P. Farmer

Le 23 mars

- Lecture à deux classes de 1^{re} année à l'école Harold Napper

Le 29 mars

- Rencontre avec Stephen Lessard et madame Lise Langlois, la nouvelle directrice régionale du MELS – Montérégie.

Le 30 mars et le 8 avril

- Rencontre avec des élèves de l'école Heritage afin d'avoir leurs idées sur la relocalisation des arbres et des bacs de recyclage.

Le 1^{er} avril

- Le directeur général des élections a signé une entente avec nous pour louer l'école Royal Oak pour une période de deux mois.
- Participation à la réception en l'honneur de la retraite de Stephen Lessard

Le 6 avril

- Participation aux célébrations de *Adult Learners Week* à ACCESS.
- Assisté à la réunion des directions d'écoles primaires.

Le 12 avril

- Assisté à la rencontre des directions d'écoles avec le CPNCA pour discuter des nouvelles conventions collectives des enseignants.

Expulsions et réintégrations

- Depuis la dernière séance du conseil, dix élèves ont été expulsés : sept de l'école Heritage, deux de l'école St. Johns et un de l'école Centennial. Neuf en raison de possession de drogues et un, à cause de violence.

Comité des parents : P. Chouinard

- Réunion tenue le 4 avril.
- E. Kutter, C.A. Brown, C. Lauzier ont fait une présentation du programme sur l'intimidation.
- La prochaine réunion est fixée au 2 mai à 19 h.

RAPPORTS (sous-comités)

Exécutif - L. Cuffling :

- Réunion tenue le 5 avril.

- La Politique relative à l'évaluation de l'apprentissage des élèves a été revue avec Lisa Rae.
- Examen et approbation de la demande de la commissaire Bell pour assister à un PP.
- Étude et approbation du calendrier des réunions pour l'année 2011-2012.
- La prochaine réunion est fixée au 3 mai.

Consultatif de transport – P. Chouinard

- La prochaine réunion est fixée au 20 avril à 10 h.

Communication – S. Rasmussen

- Réunion tenue le 29 mars.
- Michael Cloutier a présenté son avis de démission comme membre du comité.
- Discussions au sujet du rapport annuel.
- La prochaine réunion est fixée au 26 avril.

Éducation – D. Smith:

- Réunion tenue le 28 mars.
- Discussions tenues à propos de l'orientation 3; Politique relative à l'évaluation de l'apprentissage des élèves.
- Le 2 avril au 10 avril : Semaine des apprenants adultes.

Finances et vérification : P. Chouinard

- Réunion tenue le 22 mars.
- Les négociations se poursuivent avec la Commission scolaire Marie-Victorin au sujet de l'entente pour GPPI.
- Les défis pour l'année 2011-2012 : déclin des inscriptions dans les écoles.
- La deuxième vérification, c'est-à-dire celle du 31 mars, engendre des coûts supplémentaires de 23 500 \$.
- Examen des procédures de perception des taxes scolaires par le vérificateur interne.
- Deux commissions scolaires (une du secteur francophone et une du secteur anglophone) ont fait partie du comité de gestion du MÉLS en ce qui concerne les coûts des services offerts.
- M. Farmer a apporté des changements à la Politique d'achats des biens et services de la CSR conformément à LCOP.
- La prochaine réunion est fixée au 26 avril à 18 h 30.

Gouvernance et éthiques : F. Blais

- À la suite d'une rencontre avec notre avocat en matière de la Politique d'éthique : analyse de la possibilité de réduire le nombre d'agents d'éthique de trois à deux personnes. Aussi, étude de moyens possibles pour harmoniser l'entraide entre les commissions scolaires.

Ressources humaines : – H. Dumont

- Réunion tenue le 29 mars.
- Les discussions ont porté sur les sujets suivants : vérifications d'antécédents, structure administrative, restrictions budgétaires, postes du personnel de gestion, agent de sécurité à l'école Centennial, possibilité de renforcer la sécurité du CCA, népotisme, Politique relative à l'engagement de personnel et démission de deux administrateurs.
- La prochaine réunion est fixée au 26 avril à 19 h 45.

Ressources matérielles et écoles sécuritaires: K. Cameron

- Réunion tenue le 12 avril.
- Discussion au sujet des projets d'immobilisations : résolutions déposées au conseil ce soir.
- Discussions à propos du projet de compostage à l'école Heritage.
- La prochaine réunion aura lieu sur convocation de la présidence.

ACSAQ – P. D'Avignon :

- Réunion tenue le 25 mars.
- Étude par la ministre sur la question des différents taux de taxe scolaire entre les commissions scolaires.
- L'ACSAQ est d'accord sur le jumelage des élections scolaires et municipales.
- L'ACSAQ enverra une délégation au Congrès annuel 2011 l'ACCS.
- Les inscriptions au Congrès printanier qui se tiendra les 26 et 28 mai se déroulent bien. Jamie Orchard, chef d'antenne du Global TV animera l'événement virtuel.
- Le Symposium Wallace Lambert dans le cadre de l'immersion en français a été une réussite.
- L'ACSAQ a demandé au MÉLS de leur donner plus de souplesse en ce qui concerne la gestion du budget, le soutien offert au personnel enseignant, aux élèves ayant des besoins particuliers et en matière d'outils de travail pour l'enseignement dispensés aux garçons.
- GénieArts est une expérience positive pour les élèves.
- Anne Marie Lepage remplacera Lucie La Ferrière à titre de déléguée de l'ACSAQ auprès de la GRICS.
- L'ACSAQ a créé un groupe de travail chargé des échanges linguistiques avec les commissions scolaires francophones.
- La prochaine réunion se tiendra au Congrès printanier le 26 mai à 12 h.

NOUVELLES AFFAIRES

Résolution B384-20110419

PROPOSITION D’AFFICHER SUR LE SITE WEB DE LA COMMISSION SCOLAIRE LES DÉPENSES DES COMMISSAIRES

CONSIDÉRANT que tous les commissaires doivent respecter la politique sur le remboursement des dépenses;

CONSIDÉRANT que les dépenses des commissaires sont remboursés à même le budget actuel, des paiements de péréquation et des contribuables;

CONSIDÉRANT que la commission scolaire Riverside favorise la transparence et la reddition de comptes,

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Lamoureux, appuyé par la commissaire Gareau qu'à partir du 1 juillet 2011, tous les comptes de dépenses concernant le perfectionnement et le voyageant des commissaires soient affichés sur le site Web de la commission scolaire quatre fois par année.

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Cameron et appuyé par la commissaire Cuffling que la phrase *étude par le comité exécutif* et soit ajouté au dernier paragraphe après les mots *frais de déplacement*.

1 CONTRE (Commissaire Blais)
MOTION ADOPTÉE

Suivant une longue discussion, la motion amendée a été mise aux voix.

7 CONTRE (Commissaire Lamoureux)
2 ABSTENTIONS
7 POUR

La présidente a voté contre pour maintenir un statu quo.

MOTION REJETÉE

Résolution B-20110418

ÉTABLISSEMENT D'UN PROCESSUS DE SÉLECTION DES COMITÉS DU CONSEIL DES COMMISSAIRES

CONSIDÉRANT que le mandat des comités permanent du conseil est d'étudier les problématiques et faire des recommandations au conseil;

CONSIDÉRANT que la nomination par le conseil des commissaires d'un président du comité ainsi que les membres représente une délégation directe du conseil;

CONSIDÉRANT que cette proposition respecte le droit de tout commissaire d'assister aux rencontres des comités, sous réserve des règles de régie interne;

CONSIDÉRANT que le comité de gouvernance et d'éthiques est composé des personnes élues au comité exécutif;

CONSIDÉRANT qu'il est bénéfique que les comités permanent soient déjà en place et actifs avant le début de l'année scolaire;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Blais, appuyé par la commissaire Cuffling que les commissaires siégeant sur les comités permanents du conseil des commissaires (ressources humaines, ressources matérielles et écoles sécuritaires, éducation, finances et vérification et communications) soient nommés par le conseil annuellement au mois de juin et que le conseil choisisse le président et un maximum de cinq membres par comité; et

DE PLUS, qu'un quorum d'une majorité simple des membres présents selon l'article 195 de la Loi sur l'instruction publique soit exigé afin d'apporter des recommandations du comité au conseil.

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Gareau et appuyé par le commissaire Guerriero de reporter le dépôt de la motion à une date ultérieure.

1 CONTRE
MOTION ADOPTÉE

Résolution B385-20110419

ADOPTION DU CALENDRIER DES SÉANCES DU CONSEIL DES COMMISSAIRES POUR 2011-2012

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Chouinard, appuyé par la commissaire Cuffling, que le calendrier des séances du conseil des commissaires pour l'année scolaire 2011-2012, en pièce jointe, soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution HR273-20110419

CALENDRIER SCOLAIRE 2011-2012 – SECTEUR JEUNE :

ÉTANT DONNÉ que le calendrier proposé pour l'année scolaire 2011-2012 a fait l'objet d'une

consultation sur tout le territoire de la communauté scolaire Riverside;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Copeman, appuyé par le commissaire Chouinard, que le calendrier ci-joint soit adopté pour l'année scolaire 2011-2012; et

QUE la date et le contenu de la journée pédagogique au niveau de l'école soient déterminés après consultation avec le conseil d'école pour cette année ; et

QU'afin d'assurer 180 jours de classe au calendrier, la commission scolaire puisse changer, après consultation du syndicat des enseignants, les journées pédagogiques conditionnelles en journées de classe si un événement survient nécessitant la fermeture d'écoles.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution HR274-20110419

CALENDRIERS SCOLAIRES 2011-2012 POUR LA FORMATION GÉNÉRALE ET LA FORMATION PROFESSIONNELLE À L'ÉDUCATION DES ADULTES :

ÉTANT DONNÉ que les calendriers proposés pour l'année scolaire 2011-2012 ont fait l'objet d'une consultation sur tout le territoire de la communauté scolaire Riverside;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Smith, appuyé par la commissaire Nichols, que les calendriers ci-joints pour la formation générale et la formation professionnelle à l'éducation des adultes soient adoptés pour l'année scolaire 2011-2012.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution HR275-20110419

CALENDRIER SCOLAIRE 2012-2013 :

ÉTANT DONNÉ que le Comité du calendrier sait que le MELS peut apporter des changements inattendus qui auront des répercussions sur les étapes et les journées pédagogiques du calendrier 2012-2013 ; et

ETANT DONNÉ que le Comité voulait aider les parents et les employés à planifier leurs vacances à long terme ;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Chouinard, appuyé par la commissaire Copeman, que le calendrier ci-joint soit adopté pour l'année scolaire 2012-2013, identifiant les périodes de vacances recommandées, ainsi que les dates de début et de fin d'année scolaire; et

QUE, vers février 2012, une version finale du calendrier soit distribuée pour consultation déterminant les étapes et les 12 journées pédagogiques restantes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Lamoureux et appuyé par le commissaire Chouinard que la séance se poursuive à huis clos à 21 h 10.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Cameron et appuyé par le commissaire Blais que la séance soit publique à 21 h 14.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution HR276-20110419

NOMINATION D'UN DIRECTEUR GÉNÉRAL

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Bell, appuyé par la commissaire Horrocks que Sylvain Racette soit nommé au poste de directeur général de la Commission scolaire Riverside, et ce,
19/04/2011

à partir du 9 mai 2011; et

EN PLUS, que la présidente soit autorisée à signer le contrat d'emploi pour et au nom de la Commission scolaire Riverside.

1 ABSTENTION (Madame la commissaire Gareau)

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

La présidente Madame Bell a parlé de l'expérience professionnelle de M. Racette et elle a mentionné que le conseil est heureux de l'accueillir et d'avoir l'occasion de travailler avec lui dans le futur.

Une pause suivit à 21 h 18.

La séance s'est poursuivie à 21 h 25 présidée par la vice-présidente. Le commissaire Cameron et le commissaire Guerriero ont quitté la séance à ce moment-là. La commissaire Bell a repris la présidence de la séance à 21 h 35 après avoir communiqué avec M. Racette pour lui annoncer sa nomination.

Résolution HR277-20110419

DÉMISSION D'UN ADMINISTRATEUR :

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Capobianco Skipworth, appuyé par le commissaire D'Avignon, que la démission pour cause de retraite de **Trudy Williams**, directrice de l'école Boucherville, soit acceptée avec regret à compter du 30 juin 2011.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution HR278-20110419

DÉMISSION D'UN ADMINISTRATEUR :

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Capobianco Skipworth, appuyé par la commissaire Smith, que la démission pour cause de retraite de **Denis McNamara**, directeur adjoint de l'école St-Mary's, soit acceptée avec regret à compter du 12 juillet 2011.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution HR279-20110419

NOMINATION D'UNE CONSEILLÈRE EN GESTION DE PERSONNEL :

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Dumont, appuyé par la commissaire Gareau, que **Lorraine Bouchard** soit nommée au poste de conseillère en gestion de personnel à compter du 1^{er} juillet 2011.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution E100-20110419

RÉVISION DE LA POLITIQUE SUR L'ÉVALUATION DES APPRENTISSAGES

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Cuffling, appuyé par la commissaire Nichols, que la révision de la politique sur l'évaluation des apprentissages, ayant été révisée par le comité exécutif, soit adoptée par le conseil des commissaires aux fins de consultation allant du 20 avril 2011 au 7 juin 2011.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution E101-20110419

DEMANDE DE PARTENARIAT ENTRE LES COMMISSIONS SCOLAIRES RIVERSIDE ET NEW FRONTIERS POUR LE PROGRAMME *HEALTH, ASSISTANCE AND NURSING* #5825 POUR LES ANNÉES SCOLAIRES 2011-2012 ET 2012-2013

ÉTANT DONNÉ que la Commission scolaire Riverside détient l'autorisation à la carte d'offrir le

diplôme d'études professionnelles *Health, Assistance and Nursing* ;

ÉTANT DONNÉ que la Commission scolaire New Frontiers a le nombre d'inscriptions requis pour démarrer une cohorte;

ÉTANT DONNÉ que les programmes du secteur santé sont reconnus être prioritaires pour la Montérégie;

ÉTANT DONNÉ que le comité d'éducation appuie cette entente;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Smith , appuyé par la commissaire Nichols , que la Commission scolaire Riverside et la Commission scolaire New Frontiers mettent en place des mesures qui faciliteront l'accès de la clientèle de la Commission scolaire New Frontiers au programme de formation professionnelle *Health, Assistance and Nursing* pour les années scolaires 2011-2012 et 2012-2013;

QUE le directeur général soit autorisé à signer l'entente entre la Commission scolaire Riverside et la Commission scolaire New Frontiers; et

EN PLUS, qu'une copie de cette résolution soit transmise à la Commission scolaire New Frontiers, au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, et à chacun des députés situés sur notre territoire.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution F112-20110419

DÉLÉGUÉ AU COMITÉ D'ACHATS REGROUPÉS DE LA MONTÉRÉGIE

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Cuffling, appuyé par le commissaire D'Avignon, que Madame Nancy Leblanc, directeur adjoint des ressources financières, soit autorisé par la présente à agir au sein du Comité d'achats regroupés de la Montérégie et de l'Estrie pour et au nom de la Commission scolaire Riverside et de ce fait engage cette dernière et remplace la résolution F86-20091020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution F113-20110419

NOMINATION DES VÉRIFICATEURS EXTERNE POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2010-2011 :

ÉTANT DONNÉ que conformément à l'article 284 de la loi sur l'instruction publique, une commission scolaire doit retenir les services d'une firme de vérification externe pour sa vérification annuelle :

ÉTANT DONNÉ que le vérificateur général de la province en plus de la vérification de fin d'année pour la période se terminant le 30 juin, exige maintenant une vérification intérimaire pour la période se terminant le 31 mars (9 mois) :

ÉTANT DONNÉ que les honoraires de la firme Brunet, Roy, Dubé comptables agréées pour 2010-2011 :

Pour la période se terminant le 31 mars – 23,500 \$ (9 mois)

Pour la période se terminant le 30 juin – 30,400 \$ (12 mois)

ÉTANT DONNÉ que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du comité des finances et de vérification :

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Gareau, appuyé par la commissaire Morrison, que la

firme Brunet, Roy, Dubé comptables agréés soit nommée vérificateur externe de la Commission scolaire Riverside pour l'exercice financier 2010-2011, la deuxième année d'un contrat de trois ans.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution F114-20110419

AUTORISATION RELATIVE A LA COMMUNICATION DE RENSEIGNEMENTS SUR LA TAXE DE VENTE PROVINCIALE ET LA TAXE SUR LES PRODUITS ET SERVICES :

ÉTANT DONNE que Revenu Québec procède actuellement à la mise à jour des dossiers concernant la gestion de la TPS et TVQ;

ÉTANT DONNE qu'une résolution doit être adoptée pour officialiser les intervenants de la commission scolaire autorisés à recevoir et à donner des informations sur ces sujets et qu'une telle autorisation doit être renouvelée aux trois ans :

IL EST PROPOSE par le commissaire D'Avignon, appuyé par le commissaire Lamoureux, que Madame Nancy Leblanc, directrice adjointe des ressources financières et Madame Lynnette Golden, technicienne administrative au service des ressources financières soient les personnes autorisées aux fins de communication de renseignements avec Revenu Québec pour la Commission scolaire Riverside.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution MR212-20110419

CONTRAT DE SERVICES ALIMENTAIRES - CAFÉTÉRIA À L'ÉCOLE RÉGIONALE SECONDAIRE HÉRITAGE :

ÉTANT DONNÉ que le contrat de services alimentaires à l'École régionale secondaire Héritage viendra à échéance le 30 juin 2011;

ÉTANT DONNÉ que les besoins ont été validés et actualisés en conformité aux standards de qualité par la direction de l'établissement avec l'aide du service des Ressources matérielles;

ÉTANT DONNÉ le processus d'appel d'offres public ouvert le 8 mars 2011 pour la fourniture de services alimentaires à l'École régionale secondaire Héritage pour les trois (3) prochaines années;

ÉTANT DONNÉ que les soumissions suivantes possédant une offre qualitative et monétaire ont été reçues pour l'usage de la cafétéria et que l'offre monétaire reçue pour trois (3) années est au montant de:

Aramark Québec Inc.	\$81,030.00
Groupe Compass (Québec)	\$73,200.00
Laliberté	\$30,300.00
Laberge	Non conforme

ÉTANT DONNÉ que l'école avait établi et rendu public les critères de qualité et leur poids relatif servant à déterminer la note établie avec la partie qualitative de la soumission;

ÉTANT DONNÉ l'analyse effectuée par le comité d'évaluation, composé du directeur de l'école, son adjointe administrative et un employé de soutien, en utilisant les critères prédéterminés publiés dans les documents de soumission;

ÉTANT DONNÉ que suite à l'analyse des soumissions effectuée par le comité d'évaluation

autant pour la qualité des services que pour le montant à être remis à l'école, les montants ajustés étaient :

Aramark Québec Inc.	\$99,747.00
Groupe Compass (Québec)	\$84,984.00
Laliberté	\$30,300.00

ÉTANT DONNÉ qu'une fois que la meilleure offre a été déterminée avec le montant ajusté des soumissions, le contrat doit être attribué en utilisant le montant original;

ÉTANT DONNÉ la recommandation que la direction de l'école a vérifié que les références étaient positives et conjointement avec le conseil d'établissement recommande **Aramark Québec Inc.**;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Copeman, appuyé par le commissaire Chouinard, d'attribuer le contrat de services alimentaires pour l'École régionale secondaire Héritage à Aramark Québec Inc., selon les spécifications du devis quant à la nature, la qualité des services et les montants donnés à l'école, et ce, pour une période de trois (3) ans, avec renouvellement possible pour deux (2) années additionnelles; et

EN PLUS, d'autoriser la direction de l'école à signer les documents appropriés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution MR213-20110419

OCTROI D'UN CONTRAT POUR L'AMÉLIORATION DE L'ACCÈS AUX PERSONNES HANDICAPÉES À L'ÉCOLE MOUNT BRUNO À SAINT-BRUNO :

ÉTANT DONNÉ l'allocation accordée par le MÉLS en vue d'améliorer l'accès aux personnes handicapées dans les écoles de la Commission scolaire Riverside;

ÉTANT DONNÉ que l'école Mount Bruno a été identifiée comme priorité de la quatrième année du plan d'action de la Commission scolaire Riverside tel que stipulé dans la mesure du MÉLS *Amélioration de l'accessibilité des immeubles aux personnes handicapées (Mesure 30850)*;

ÉTANT DONNÉ que le coût non couvert par la mesure du MÉLS *Mesure 30850* pour améliorer l'accès aux personnes handicapées à l'école Mount Bruno sera financé à même le budget d'immobilisation de la commission scolaire Riverside;

ÉTANT DONNÉ l'appel d'offres public ouvert le 1^{er} avril 2011 et les résultats suivants (prix taxes en sus):

Constructions R.D.J. Inc.	\$185,000.00
Les Constructions Claude Péloquin	\$188,910.44

ÉTANT DONNÉ que, suite à l'analyse des soumissions faite par le professionnel au dossier, la firme Labbé Architecte, recommande le plus bas soumissionnaire jugé conforme ;

ÉTANT DONNÉ que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du Comité des ressources matérielles et des écoles sécuritaires :

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Chouinard, appuyé par le commissaire Nichols, que la Commission scolaire Riverside accepte la recommandation de la firme Labbé Architecte d'allouer le contrat pour améliorer l'accès aux personnes handicapées à l'école Mount Bruno au plus bas soumissionnaire conforme, soit Constructions R.D.J. Inc., au montant de 185 000,00 \$, taxes en sus, et d'autoriser le Directeur général à signer le contrat à cet effet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution MR214-20110419

OCTROI D'UN CONTRAT POUR LA RÉFECTION PARTIELLE DE LA FENESTRATION À L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE SAINT-LAMBERT À SAINT-LAMBERT :

ÉTANT DONNÉ que la Commission scolaire Riverside possède les argents nécessaires dans son budget d'immobilisation afin de procéder à la réfection partielle de la fenestration de l'école élémentaire Saint-Lambert à Saint-Lambert;

ÉTANT DONNÉ l'appel d'offres public ouvert le 8 avril 2011 et les résultats suivants (prix taxes en sus):

Placements P.M. 2000 Inc.	\$193,330.45
(Filiale de Solarcan Portes et Fenêtres Corp.)	
AMRO Aluminium Inc.	\$196,460.16

ÉTANT DONNÉ que, suite à l'analyse des soumissions faite par le professionnel au dossier, la firme Normand Langlois Architecte recommande le plus bas soumissionnaire jugé conforme ;

ÉTANT DONNÉ que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du Comité des ressources matérielles et des écoles sécuritaires :

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Cuffling, appuyé par la commissaire Horrocks, que la Commission scolaire Riverside accepte la recommandation de la firme Normand Langlois Architecte, d'allouer le contrat pour procéder à la réfection partielle de la fenestration à l'École primaire Saint-Lambert au plus bas soumissionnaire conforme, soit Placements P.M. 2000 Inc., au montant de 193 330,45 \$, taxes en sus, et d'autoriser le directeur général à signer le contrat à cet effet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

QUESTIONS DIVERSES

Correspondance – Tel qu'énumérée à l'annexe « A » du procès verbal.

QUESTIONS DU PUBLIC :

- Monsieur C. Macaro, représentant du comité de parents de l'école secondaire régionale Centennial a demandé des précisions en ce qui a trait à l'abolition du poste d'agent de sécurité à l'école Centennial. *Le directeur des ressources humaines a répondu que de fut une décision conjointe du service des finances et du service des ressources humaines en vue de réduire les dépenses.* Il a aussi demandé si la décision du comité d'établissement d'interdire dorénavant aux Cadets d'utiliser les locaux de l'école Centennial découlait de l'abolition du poste de l'agent de sécurité. *On lui a répondu que cela n'avait aucune incidence sur la décision.* En dernier lieu, il demanda si des prétests et des vérifications avaient été effectués à Centennial pour vérifier s'il y avait des problèmes de moisissure. *Le directeur général a répondu que la situation était sous surveillance et que la moisissure n'était pas en cause.*

BRAVOS

- La commissaire Nichols a assisté à la présentation *Glee* à l'école Harold Napper; un excellent spectacle. Elle a aussi assisté à l'atelier vidéoconférence organisé par l'ACSAQ. Elle a visité la foire artisanale de l'école Mountainview, qui semble avoir été un succès.
- Le commissaire Lamoureux a parlé de l'Expo-Sciences Hydro Québec et il a félicité les élèves gagnants de l'école secondaire régionale Centennial :

Mahidul Syed	<i>Phage Typing : E-Coli vs. Phage</i>
Dylan Caverly	<i>Ais : Robotic Security Solution</i>
Stephen Czich	
Owen Li	<i>Digital Farming</i>
David Han	
Brittany Salmon	<i>How Clean Are Your Hands?</i>
Kevin Royce	
Ho Man Chan	<i>Key Based Authentication</i>
Amol Raut	<i>Piezoelectric Crowd Harvesting</i>

- La commissaire Capobianco a assisté à la foire artisanale et à la vente de livres à l'école Mountainview.
- La commissaire Horrocks a bien aimé participer à la semaine de la lecture à l'école Harold Napper ainsi qu'à la présentation *Glee*.
- La commissaire Cuffling a assisté au concours d'art oratoire en public du Club Rotary. Elle a félicité tous les participants.
- La commissaire Gour a aussi aimé la présentation *Glee*, elle a mentionné que ce fut un spectacle extraordinaire et qu'elle assistera définitivement au spectacle de *Sound of Music!*
- La commissaire Dumont est aussi une « fan » de la présentation *Glee*. Elle a aussi mentionné qu'elle a été très impressionnée par la session de PP virtuelle de l'ACSAQ.
- La commissaire Smith a félicité les organisateurs de *Kids' Cup* à l'école primaire Saint-Lambert ainsi que les élèves de l'école Chambly Academy pour un merveilleux défilé de mode, malgré l'absence d'une bonne couverture médiatique.

LEVÉE DE LA SÉANCE :

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Blais, appuyé par la commissaire Rasmussen, que la séance soit levée à 22 h.

Moira Bell, présidente

Denise Paulson, secrétaire générale

CORRESPONDANCE – COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE
2011.04.19

DE	TYPE	OBJET
<i>Table nationale de lutte contre l'homophobie du réseau scolaire</i>	Lettre à la présidente	Colloque
MELS	Lettre à la présidente	Chèque
Services éducatifs	Invitation à la présidente	Concours d'art oratoire
Line Beauchamp, MELS	Lettre à la présidente	Autorisation de vendre une parcelle de terrain
Chris Normandeau	Lettre à la présidente	Invitation au <i>KIDS' CUP</i>
Directrice régionale de la Montérégie, MELS	Lettre à la présidente	Rencontre régionale sur l'adéquation formation-emploi
Peter Woodruff, Ombudsman	Lettre au Conseil des commissaires	Rapport
Michelle Fournier, Directrice générale C.S. des Grandes-Seigneuries / Director General, des Grandes Seigneuries School Board	Lettre à la présidente	Invitation à la soirée Gala du Congrès annuel 2011 de l'ADIGECS
Line Beauchamp, MELS	Lettre à la présidente	Allocation déficit d'entretien
Diane Miron, Présidente du conseil d'administration, ASGEMSQ	Lettre à la présidente	Semaine des services de garde en milieu scolaire du Québec



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Convocation à une séance **ordinaire** qui aura lieu
le **mardi 19 avril 2011** à 19 h 30 au centre administratif
au 299, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Saint-Lambert, Québec.

ORDRE DU JOUR RÉVISÉ – SÉANCE ORDINAIRE

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour (il y aura une pause de 10 minutes durant la séance)
3. Dépôt des recommandations du comité ad hoc REACH – 10 minutes
4. Période de questions du public – 30 minutes
5. Approbation du procès-verbal
 - 5.1 Approbation du procès-verbal de la séance du 9 mars 2011
 - 5.2 Approbation du procès-verbal de la séance du 15 mars 2011
 - 5.3 Suivi de la séance du 15 février 2011
6. Rapports:
 - 6.1 Présidente
 - 6.2 Directeur général
 - 6.3 Comité des parents
7. Rapport des comités
 - 7.1 Exécutif
 - 7.2 Transport
 - 7.3 Communications
 - 7.4 Éducation
 - 7.5 Finance et vérification
 - 7.6 Gouvernance et éthiques
 - 7.7 Ressources humaines
 - 7.8 Ressources matérielles et écoles sécuritaires
 - 7.9 ACSAQ
8. Affaires nouvelles
 - 8.1 Proposition d'afficher les dépenses des commissaires sur le site Web de la commission scolaire
 - 8.2 Établissement d'un processus de sélection des comités du conseil
 - 8.3 Calendrier des rencontres du conseil en 2011-2012
 - 8.4 Adoption du calendrier scolaire – secteur jeunes et adultes 2011-2012
 - 8.5 Adoption du calendrier scolaire pour 2012-2103
 - 8.6 Nomination au poste de direction générale
 - 8.7 Démission de deux administrateurs aux fins de retraite
 - 8.8 Nomination d'un conseiller en gestion du personnel
 - 8.9 Dépôt aux fins de consultation de la politique sur l'évaluation des apprentissages
 - 8.10 Demande d'entente entre les commissions scolaires Riverside et New Frontiers
 - 8.11 Délégué au comité d'achats regroupés de la Montérégie et de l'Estrie
 - 8.12 Nomination des vérificateurs externes pour 2011-2012
 - 8.13 Nomination des employés autorisés à communiquer avec Revenu Québec
 - 8.14 Contrat pour les services alimentaires à l'école Heritage
 - 8.15 Remplacement d'une génératrice à l'école Heritage
 - 8.16 Amélioration de l'accès aux personnes handicapées à l'école Mount Bruno
 - 8.17 Réfection partielle de la fenestration à l'école St. Lambert
9. Correspondance
10. Questions diverses
11. Période de questions du public – 20 minutes
12. Bravos
13. Levée de la séance

Donné à Saint-Lambert (Québec) le 15 avril 2011

Denise Paulson, secrétaire générale



Commission scolaire Riverside – Conseil

Résolution B385-20110419

Calendrier des séances ordinaires 2011-2012

Ouverture des séances à 19 h 30 au

Centre administratif
299, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier
Saint-Lambert

Jour	Mois	Année	Endroit
23	août*	2011	Centre administratif
20	septembre	2011	Centre administratif
18	octobre	2011	Centre administratif
15	novembre	2011	Centre administratif
13	décembre**	2011	Centre administratif
17	janvier	2012	Centre administratif ¹
21	février	2012	Centre administratif ¹
20	mars	2012	Centre administratif ¹
17	avril	2012	Centre administratif ¹
22	mai*	2012	Centre administratif ¹
26	juin*	2012	Centre administratif ¹

¹ Les séances auront lieu au nouveau bureau administrative dont l'adresse est à déterminer.

* Exceptionnellement, le 4^{ième} mardi du mois.

** Exceptionnellement, le 2^{ième} mardi du mois.

COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE / RIVERSIDE SCHOOL BOARD
Calendrier scolaire 2011-2012 / School Calendar 2011-2012

Juillet - July 2011

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Août - August 2011

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Septembre - September 2011

S	M	T	W	T	F	S
				(1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Octobre - October 2011

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Novembre - November 2011

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	(3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Décembre - December 2011

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Janvier - January 2012

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Février - February 2012

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	(13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29			

Mars - March 2012

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Avril - April 2012


S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					


Mai - May 2012


S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		


Juin - June 2012

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

 Congés / Holidays

 Journées pédagogiques / Pedagogical days

 Journées pédagogiques conditionnelles / Conditional ped. days

 20^e pédagogique au niveau de l'école / à déterminer / School-level 20th ped. day / to be determined

**Communication écrite /
Written communication**

Au plus tard le 14 octobre
At the latest by October 14

Étapes / Terms – No.
Days/jours

1. 1 sept. – 2 nov. = 41
Sept. 1 – Nov. 2 = 41
2. 3 nov. – 10 fév. = 58
Nov. 3 – Feb. 10 = 58
3. 13 fév. – 22 juin = 82
Feb. 13 – June 22 = 82

Journées pédagogiques /
Pedagogical days

- 17 fixes pour toutes les écoles / Board-wide (fixed)
- 1 au niveau de l'école –

RIVERSIDE SCHOOL BOARD
2011-2012 ACCESS Continuing Education Centre Calendar



July 2011

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

August 2011

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

September 2011

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

October 2011

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

November 2011

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

December 2011

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

January 2012

S	M	T	W	T	F	S
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

February 2012

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29			

March 2012

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

April 2012




S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

May 2012

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

June 2012

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

 Holidays
 Pedagogical Days
 Colored areas represent semesters.
 Retake Exams

ACCESS

CONTINUING EDUCATION CENTRE

Summer Semester:
 From July 4 to August 12, 2011.
 6 weeks including retake exams.

Fall Semester:
 From August 18, 2011 to January 20, 2012. 20 weeks including retake exams.

Winter Semester:
 From January 25 to June 22, 2012. 20 weeks including retake exams.

Beginning and ending dates of the semesters are in grey.

RIVERSIDE SCHOOL BOARD
2011-2012 Vocational Training Centre Calendar



July 2011

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

August 2011

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

September 2011

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

October 2011

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

November 2011

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

December 2011

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

January 2012

S	M	T	W	T	F	S
3	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

February 2012

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29			

March 2012

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

April 2012





S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

May 2012

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

June 2012

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

	Holidays
	Pedagogical Days
	Floating Pedagogical Day
	Retake Exams

VOCATIONAL TRAINING CENTRE

Pedagogical days: 7

Starting and ending dates of individual programs depend on length of program and enrolment.

COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE / RIVERSIDE SCHOOL BOARD
Calendrier scolaire 2012-2013 / School Calendar 2012-2013

Juillet - July 2012

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Août - August 2012

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	(30)	31	

Septembre - September 2012

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

Octobre - October 2012

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Novembre - November 2012

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Décembre - December 2012

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Janvier - January 2013

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Février - February 2013

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28		

Mars - March 2013

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Avril - April 2013





S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

Mai - May 2013

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Juin - June 2013

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

	Congés / holidays
	Journées pédagogiques / Pedagogical days
	Journées pédagogiques conditionnelles / Conditional ped. days
	20 ^e pédagogique au niveau l'école / à déterminer / School-level 20 th ped. day / to be determined

Étapes / Terms – No. Days/jours

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

Journées pédagogiques / Pedagogical days

17 fixes pour toutes les écoles / Board-wide (fixed)